

University of Mosul
College of Basic Education



ANALYZING THE DISCOURSE OF CHILDREN'S DISPUTES IN THE MOSULI SOCIAL CONTEXT

A Thesis Submitted

BY

Fatima Mustafa Jar Allah Mustafa Aldulemy

To

The Council of the College of Basic Education

University of Mosul

**In Partial Fulfilment of the Requirements for
the Degree of Master of Education**

In

Linguistics and Teaching English as a foreign Language

Supervised By

Prof.Dr. Wayees J. Ibrahim,Ph.D

2018 A.D.

1440 A.H

ABSTRACT

Analyzing The Discourse of Children's Disputes in The Mosuli Social Context

Submitted by

Fatima Mustafa Jar Allah

Supervised By

Prof.Dr. Wayees J. Ibrahim

Disputets are considered part of everyday life. Everyone has different goals, interests, priorities, agendas, personal styles and inevitably these differences lead to disputes. The current study endeavors to describe the dispute process in the social context of Mosuli Arabic society. It aims to show the role of language in achieving this goal.

Different samples have been chosen from the people of Mosul in different social situations that deal with disputes. In addition dispute does not happen accidentally. It requires the awareness of the participant to think about how to speak out his utterances. The data to be analyzed have been tape-recorded without people's prior knowledge. The most relevant data to the purposes of study were elected to be analyzed then translated from typical Mosuli dialect into English.

How the message is delivered and understood has been the work of discourse analysis by the use of Sinclair and Coulthard (1975) model. Coulthard asserts that the concept of acts are very general, in the sense that elicitation, for instance, has its function "to request a linguistic response, and informative "to provide information". The conflict is turned on by initiation represented by the smallest analytical unit an act made by the participant. When it is developed, further acts are made by participant's contributions to an exchange. Successive participant's exchanges about a specific topic are going to form a sequence and so on until the discourse approaches to a termination. Five texts will be analyzed in this thesis.

المستخلص

تحليل خطاب خلافات الأطفال في سياق الكلام الاجتماعي الموصلي

بإشراف الاستاذ

د.ويس جلود ابراهيم

مقدمة من قبل الطالبة

فاطمة مصطفى جارالله

تعتبر النزاعات جزء من حياتنا اليومية نظرا لوجود اهداف واهتمامات واولويات واجندات واساليب شخصية ومحتومة وهذه الاختلافات تؤدي الى نشوب النزاعات.

تسعى الدراسة الحالية الى وصف عملية النزاع في السياق الاجتماعي العربي الموصلي اذ ان اللغة تعمل على تحقيق هذا الهدف .

وقد تم اختيار عينات مختلفة من ابناء الموصل ضمن بيئات اجتماعية مختلفة وبغايات متعددة للنزاع.بالاضافة الى ان النزاع لا يحدث بصورة عشوائية.وانما يتطلب وعي المتنازع للتفكير بكيفية التعبير عن رسالة الاقناع.ان البيانات التي تم تحليلها كانت مسجلة دون المعرفة المسبقة لمن تم تسجيل خطابهم.وتم ترشيح البيانات الاكثر تناسبا مع اغراض الدراسة للتحليل ومن ثم تمت ترجمتها من اللهجة الموصلية العامية الى اللغة الانكليزية.وقد تم توضيح كيفية نقل وفهم رسالة الاقناع ضمن عملية التحليل للخطاب باستخدام نموذج يضم كلا من(Sinclair and Coulthard (1975

ركز Coulthard ان مفهوم الافعال جدا واسع على سبيل المثال وظيفة الاستنباط لطلب جواب لغوي ووظيفة الاخبار للتزود بالمعلومة. والمتعلق بالموضوع الذي يدور حوله الخطاب .يثار خطاب النزاع بابتداء الخطاب (الابتداء) بأصغر وحدة تحليل الا وهي الفعل (Act) من قبل المساهم في الخطاب ثم يتطور (Development) عندما يتوالى حوادث الافعال عن طريق مشاركة المساهمين لمناقشة ما ستؤدي المناقشات المتعاقبة للمساهمين حول موضوع محدد الى التتابع (Sequence) وهكذا الى أن يصل الخطاب الى النهاية (Termination).



تحليل خطاب خِلافات الأطفال في سياق الكلام الاجتماعي الموصلي

رسالة تقدمت بها

فاطمة مصطفى جار الله مصطفى الدليمي

الى

مجلس كلية التربية الاساسية جامعة الموصل

كجزء من متطلبات نيل شهادة الماجستير

في

علم اللغة واللغة الانكليزية كلغة اجنبية

بإشراف

الأستاذ

الدكتور ويس جلود ابراهيم